

DANZA

**‘ESPECTÁCULO DE DANZA
CONTEMPORÁNEA AFRICANA
DE LA COMPAÑÍA RARY’**

GRAN CANARIA / TENERIFE



CASA ÁFRICA



El Director General de Casa África, Ricardo Martínez Vázquez,
se complace en invitarle al

espectáculo de **danza**
contemporánea
de la compañía

Rary

de
Madagascar

que tendrá lugar el martes 12 de octubre a las 20.30h en el auditorio del
CICCA, Plaza Alameda De Colón, 1.

Este espectáculo se enmarca en el III Encuentro Internacional de
Universidades con África, que tendrá lugar en la Universidad de Las Palmas
de Gran Canaria entre los días 10 y 14 de octubre.

Se ruega confirmación en el teléfono 928 43 28 00 (Carla Mauricio) o e-mail cultura@casafrica.es
antes del viernes 8 de octubre.



ÁFRICA Y ESPAÑA, CADA VEZ MÁS CERCA

Casa África es un instrumento de diplomacia pública de la política exterior española y está integrada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, el Gobierno de Canarias, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y el Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria. Con el fin de fomentar las relaciones entre África y España y mejorar el conocimiento mutuo entre ambas, Casa África impulsa la cooperación y las relaciones duraderas a través de actividades y programas conjuntos de carácter político, económico, cultural, académico y social.

C/ Alfonso XIII, 5. 35003. Las Palmas de Gran Canaria. Telf.: 928 432 800. Fax: 928 380 683. www.casafrica.es

ARIRY ANDRIAMORATSIRESY

(coreógrafo) es de origen malgache.

Comenzó a estudiar danza con Raúl Olivera y un grupo de bailarines cubanos, que el gobierno de Madagascar contrató para instruir a los adolescentes. Más tarde estudió danza en L'École Normale Supérieure en Madagascar. Allí se convirtió en experto en una variedad de movimientos, incluyendo las artes marciales. Forma su propia compañía, **Compagnie Rary** con el que ahora nos visita.

COMPAGNIE RARY

Con sede en Antananarivo, la capital de Madagascar desde 1998, Compagnie Rary incluye 10 miembros permanentes: siete bailarines, dos músicos y un bailarín y coreógrafo **Ariry Andriamoratsiresy**. Compagnie Rary visita regularmente: Francia, España, Alemania (Berlín, Colonia, Düsseldorf), Portugal, Dinamarca (Copenhague), Holanda (Amsterdam), Austria (Viena), Italia, Francia (Lille) para talleres y programas de actuación. La compañía también ha hecho giras por África occidental y oriental.

Compagnie Rary ha ganado elogios de la crítica. En 2001, ganaron el segundo lugar en Sanga II: África y el Océano Índico Concurso Coreográfico, un festival de danza celebrada en Madagascar. En 2002, la compañía recibió el Premio de Danza de RFI, un premio concedido por Radio Francia Internacional para promover la creatividad de África, especialmente la danza contemporánea.

VATO

Vato o piedra, es una temática que ha inspirado a un gran número de artistas en diferentes épocas y países. En la cultura Malgache, los « Tsangambato » o mégalithes representan referencias históricas y temporales para la población: Cada piedra es un punto de unión entre los individuos de un mismo pueblo. Un pueblo, cuantos más puntos de unión tiene, su cohesión es más fuerte y adquiere la imagen de una casa de piedra, este pueblo resiste a las intemperies de la vida actual.

La **Compañía Rary** comienza este proyecto desde enero de 2010. Las ganas de realizar una residencia en un lugar específico nacieron tras el paso de Ariry por La Gomera, en el encuentro coreográfico África – España organizado por el Centro Coreográfico de la Gomera en colaboración con Casa África. La tierra rocosa, la población y el Centro Coreográfico de esta isla se enmarcaban bien con la continuación del trabajo de **VATO**.



VATO

Creación:

Andriamoratsiresy Ariry

Interpretación:

Andriamoratsiresy Ariry

FANOMEZANTSOA Heriniaina Ruffin

LEONG SANG Géraldine

RAKOTOBÉ Lovatiana Erica

RAMAROSANDRATANA Nandrianina

Miharivola Abel

ANDRIANANTENAINA Tojopaniriana

Faliarinjaka

Sábado 16 de octubre 2010 a las 21:00h en la sede del Centro Coreográfico de La Gomera



El **Centro Coreográfico de La**

Gomera

se ramifica en varios Departamentos para poder cumplir en diferentes contextos socio-culturales y educativos con su misión de sensibilización a la Danza, al cuerpo.

En concreto el **Departamento**

Coreográfico

se divide a su vez en tres módulos: Compañía Residente, Residencias Artísticas y Residencias Pedagógicas. Esto hace posible llevar a cabo la campaña de sensibilización a la Danza y al Cuerpo que tiene como objetivo el CCG.

Compañía Residente:

La Compañía Residente del Centro Coreográfico de La Gomera es un lugar de experimentación creativa, un laboratorio de ideas, un lugar en el que se cuestionan y replantean constantemente los factores que giran en torno a la presencia escénica contemporánea. Su objetivo es el de sensibilizar al público a nuevos lenguajes corporales llevando la compañía hasta las poblaciones más pequeñas de la comunidad así como a espacios y festivales nacionales e internacionales.

La figura, la labor y la razón de ser del intérprete bailarín se cuestionan y se replantean también constantemente. Los bailarines de la compañía residente necesitan una formación sólida y coherente, experiencia profesional y una gran comprensión del cuerpo humano, susceptible de ser utilizada en múltiples acciones con diferentes colectivos del municipio, donde los objetivos giran en torno a la transmisión de conocimientos hacia la conciencia corporal.

Los bailarines de la compañía residente tienen un contrato laboral anual. La singularidad de las obligaciones de este contrato es que el bailarín no solo trabaje la creación coreográfica sino que participe, de diferentes formas, al funcionamiento general del Centro Coreográfico de la Gomera. Esto hace posible llevar a cabo la campaña de sensibilización a la Danza y al Cuerpo que tiene como objetivo el CCG.

Residencias Artísticas:

Nuestras Residencias Artísticas nacen con el objetivo de acoger a creadores durante cortos periodos de forma que podamos colaborar al desarrollo de sus creaciones en nuestras instalaciones. Ofrecemos nuestra sede, estancia y dietas. A cambio sólo pedimos una muestra pública del trabajo en el momento del proceso en que se

encuentre. De esta forma los habitantes de nuestro municipio pueden disfrutar del variado panorama regional, nacional e internacional de danza y artes del movimiento. Estamos abiertos a recibir toda propuesta relacionada con las artes del movimiento. Nuestro criterio de selección actúa con relación a la argumentación y razones que fundamentan todo proyecto presentado.

Residencias Pedagógicas:

El Centro Coreográfico de la Gomera insiste en el valor y la importancia de la pedagogía en la danza. La importancia de crear espacios de pensamientos sobre el fenómeno de la danza. Nuestras Residencias Pedagógicas quieren fomentar en nuestros Residentes la necesidad de profundizar en los contenidos actitudinales, en el saber ser. La pedagogía de la danza y las artes del movimiento del presente necesitan un replanteamiento que vaya al encuentro de nuevas necesidades y preocupaciones. Nuestros futuros creadores dependen de nuestros futuros pedagogos. Es importante darles la oportunidad de pensar, darles tiempo de cuestionarse sin trabas, sin prisas, sin presión.

Centro Coreográfico de La Gomera en colaboración con:





Espectáculo de danza de la compañía Rary en el CICCA

20:30h



La compañía de danza contemporánea *Rary*, procedente de Madagascar, estará en Canarias participando en diversas iniciativas enmarcadas dentro del programa "África en Movimiento", como son la [residencia creativa en el Centro Coreográfico de La Gomera](#) y los talleres y muestras para público especializado en el Auditorio de Tenerife.

Casa África ofrecerá un espectáculo de esta compañía con la obra *Mpirahalaly Mianala* en colaboración con el CICCA y la ULPGC en el marco del [III Encuentro Internacional de Universidades con África](#), que tendrá lugar en el Auditorio del CICCA el **12 de octubre a las 20:30h**.

Mpirahalaly Mianala es una obra creada en diciembre de 1997. Obtuvo el segundo premio Sanga I de Danza en Creaciones en noviembre de 2001 en el marco de los Encuentros Coreográficos de África y del Océano Indico organizados en Antananarivo. Esta ocasión fue una oportunidad única para que la compañía *Rary* se alzara con el premio « RFI Danse 2001 ».

Estos dos premios permiten que la obra pudiera salir de gira por:

- Europa: Francia, España (febrero – marzo - abril 02); Berlín, Colonia, Düsseldorf, Portugal, Copenhague, Amsterdam, Viena (junio –julio 02); Italia, Lille (talleres y espectáculos en centros escolares durante noviembre – diciembre 02); Bélgica (febrero 03) ; Venecia (juillet 03) ; Ljubljana (Agosto 2003)
- África del Oeste (febrero – marzo 2003)
- África del Este (abril - mayo 2003)
- África Austral (abril – mayo 2003)
- Océano Indico: Isla Reunión (febrero 2003)
- Estados Unidos (enero 2004)

Las oportunidades de encuentro y de intercambio que ofrecen estos viajes han permitido a la compañía realizar una serie de proyectos que van en la dirección del desarrollo de la danza contemporánea en Madagascar. El coreógrafo es Andriamoratsiresy Ariry y la creación musical de la compañía Rary.



La compañía de Madagascar Rary protagoniza la primera residencia creativa de danza africana contemporánea en La Gomera

07/10/2010



Imagen de la residencia creativa en el Centro Coreográfico de La Gomera.

La compañía de danza contemporánea africana Rary realiza una [residencia creativa](#) que, desde el pasado martes y hasta el próximo 17 de octubre, deleitará al público interesado con talleres, intercambios con profesionales y clases formativas en el [Centro Coreográfico de La Gomera](#). Esta iniciativa, promovida por Casa África y encuadrada en el programa *África en Movimiento*, nace con el objetivo de potenciar el intercambio creativo entre bailarines españoles y africanos y acercar las artes escénicas africanas, en este caso la danza contemporánea, al público canario.

La Compañía Rary, originaria de Madagascar, es uno de los grupos de danza más conocidos y populares de África austral. Su líder y coreógrafo, Ariry Andriamoratsiresy, es considerado el creador de todo un nuevo lenguaje, a medio camino entre su tradición e identidad africanas y el lenguaje coreográfico europeo. El propio Ariry, que ya participó en el [I Encuentro Coreográfico África-España](#) del pasado mes de enero, considera que las características geográficas de la isla y la oportunidad de interactuar con la población de La Gomera serán una buena fuente de inspiración y una ocasión óptima para seguir trabajando en el concepto VATO.

VATO es una palabra malgache que en castellano significa “piedra”, una temática que a lo largo de los años ha inspirado a un gran número de artistas en diferentes países. En la cultura malgache, los Tsangambato o megalitos representan referencias históricas y temporales para la población y cada piedra es un punto de unión entre los individuos de un mismo pueblo. Según la creencia, cuantos más puntos de unión tiene un pueblo, más fuerte es su cohesión, metáfora viva de la resistencia que vive la humanidad ante los vaivenes de la vida actual.

Programa

En el transcurso de la primera semana de residencia artística, los miembros de Rary se dedicarán a la creación de nueva obra coreográfica durante las mañanas y se encontrarán con la población de San Sebastián y sus alrededores, por medio de talleres de danza contemporánea que se celebrarán entre las 15.00 y las 19.00 horas. Ya en la segunda semana de su estancia en La Gomera, se centrarán en el montaje coreográfico en el estudio durante las mañanas y reservarán las tardes al encuentro con la población al aire libre. La presentación del espectáculo final tendrá lugar el 17 de octubre en un espacio todavía por determinar.



CASA ÁFRICA

El Auditorio de Tenerife acogerá a la compañía malgache a partir del 17 de octubre y hasta el 23 de este mismo mes. Durante su estancia en Tenerife, proseguirán con la residencia creativa por las mañanas y dedicarán las tardes a realizar pequeños talleres y muestras para público especializado.

La Compañía Rary también aprovechará esta visita a Canarias para [actuar el próximo 12 de octubre](#) en el Centro de Iniciativas de La Caja de Canarias - CICCA, en el marco del III Encuentro de Universidades con África que acogerá la capital grancanaria. Ofrecerán su obra Mpirahalay Mianala a las 20.30 horas y las entradas se podrán adquirir en taquilla (6 euros).

África en Movimiento

África en Movimiento nace del éxito del último Encuentro Coreográfico África-España, patrocinado por Casa África en colaboración con el Centro Coreográfico de La Gomera y celebrado el pasado mes de enero en la isla colombina. Pretende establecer lazos entre bailarines africanos y españoles con el propósito de promover intercambios artísticos que generen proyectos coreográficos compartidos.

El programa intenta potenciar en España la presencia de las artes escénicas africanas, siguiendo las premisas que aplica esta institución de diplomacia pública en los actos de cooperación cultural, evitando el paternalismo y haciendo de estas disciplinas un factor más de acercamiento entre África y España. La constatación de que existe una enorme riqueza coreográfica en el continente vecino, que aún no ha sido descubierta por el público español, fue el factor decisivo para la puesta en marcha de *África en Movimiento*.



Residencia creativa de la Compañía de danza Rary

Del 5 al 23 de octubre



El Centro Coreográfico de La Gomera (C/ Real 31, S.S. de La Gomera) es el escogido por la compañía de danza Rary para realizar una residencia de algo más de dos semanas en las que se realizarán talleres e intercambios con artistas y público general.

Las ganas de realizar una residencia en un lugar específico nacieron tras el paso de Ariry por La Gomera, en el [Encuentro Coreográfico África – España organizado por Casa África](#) en colaboración con el Centro Coreográfico de La Gomera. Ariry considera que la interacción con la población de La Gomera será una buena fuente de inspiración para esta residencia. Además, se impartirán talleres de intercambio y de formación en danza contemporánea para completar la residencia puramente creativa. La tierra rocosa, la población y el Centro Coreográfico de esta isla se enmarcan bien con la continuación del trabajo de VATO.

VATO, palabra malgache que en castellano significa "piedra", es una temática que ha inspirado a un gran número de artistas en diferentes épocas y países.

En la cultura malgache, los Tsangambato o megalitos representan referencias históricas y temporales para la población. Cada piedra es un punto de unión entre los individuos de un mismo pueblo. Un pueblo, cuantos más puntos de unión tiene, más fuerte es su cohesión.

En el imaginario malgache, un pueblo unido es como una casa de piedra, metáfora de su resistencia ante las intemperies de la vida actual.

En esta obra, el sujeto será interpretado por Ariry Andriamoratsiresy y cinco bailarines de la COMPAÑÍA RARY. Estos últimos, comenzaron el trabajo creativo en enero de 2010.

Los participantes en esta residencia son:

- ANDRIAMORATSIRESY, Ariry
- FANOMEZANTSOA, Heriniaina Ruffin
- LEONG SANG, Géraldine
- RAKOTOBÉ, Lovatiana Erica
- RAMAROSANDRATANA, Nandrianina Miharivola Abel
- RANDRIANANTENAINA, Tojopaniriana Faliarinjaka



CASA ÁFRICA

El programa previsto para la residencia es:

- Del 5 al 17 estarán en la residencia artística del Centro Coreográfico de La Gomera
- El día 12 de octubre [actuarán en el CICCA](#), en Las Palmas de Gran Canaria, en el marco del [III Encuentro de Universidades con África](#).
- Del 17 al 23 de octubre, les acoge en residencia el Auditorio de Tenerife con talleres de danza durante las mañanas y muestras de danza por las tardes. Será de acceso restringido a público especializado convocado por la Asociación de danza de Tenerife